



ПОКРОВ ВІСНИК

ч. 540/2024

Рік XI

25 серпня 2024 р.

Неділя 9- та по Зісланні Святого Духа.

Св. ап. Тита

Глас 8. Єв. 9.

Катедральна Парафія Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині

www.cerkiew.olsztyn.pl



Змінні частини

Тропар (г. 8): З висоті зійшов Ти, Милосердний,* погребення прийняв Ти триднівне,* щоб нас визволити від страстей,* життя і воскресіння наше,* Господи, слава Тобі.

Слава: Кондак (г. 8): Воскрésши із грóбу,* умérлих воздвігнув Ти* і Адáма воскресів Ти,* і Єва ликує в Твоім воскресінні,* і кінці світу урочисто святкують* востáння Твоє,* Многомилостівий.

І ніні: Богородичний (г. 8): Неперемóжній Владáрці на честь перемóги* ми, слуги твої, врятовані від ліха,* подячні пісні складаємо Тобі, Богорóдице.* А ти, що маєш силу нездолáнну,* від усяких бід нас охорони,* щоб звивáти до тебе:* Рáдуйся, Невісто неневісна.

Прокімен (г. 8): Помоліться і воздайте Господéві, Бóгу нашому (Пс. 75,12).

Стих: Відомий у Юдеї Бог, в Ізраїлі велике ім'я Його (Пс. 75,2).



Апостол:

1 Кор. 128 зач.; 3, 9-17.

9. Браття, ми співробітники Божі, ви Божа нива, Божа будівля. 10. За благодаттю Божою, даною мені, я, мов мудрий будівничий, поклав основу, інший же на ній буде. Нехай же кожний вважає, як він буде. 11. Іншої бо основи ніхто не може покласти, крім покладеної, і ця основа – Ісус Христос. 12. Коли ж хто на цій основі буде з золота, срібла, самоцвітів, дерева, сіна, соломи – 13. кожного діло стане явне; день бо Господній зробить його явним; бо він відкривається в вогні, і вогонь випробовує діло кожного, яке воно. 14. І коли чие діло, що він збудував, устоїться, він прийме нагороду; 15. коли ж чие діло згорить, він зазнає шкоди; та він сам спасеться, але наче крізь вогонь. 16. Хіба не знаєте, що ви храм Божий і що Дух Божий у вас пробуває? 17. Коли хто зруйнує храм Божий, Бог його зруйнує, бо храм Божий святий, і цей храм – ви.

Алилуя (г. 8): Прийдіте, возрадуємся Господéві, воскликнім Бóгу, Спасітелеві нашому (Пс. 94,1).

Стих: Ідім пéред лицéм Його з ісповіданням і псалма́ми воскликнім Йому́ (Пс. 94,2).



Євангеліє:

Мт. 59 зач. 14, 22-34.

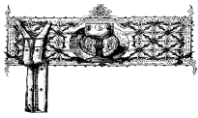
22. Того часу Ісус заставив учнів увійти до човна й переплисти на той бік раніше від нього, тим часом як відпускав народ. 23. І коли відпустив народ, пішов на гору молитись насамоті. Як звечоріло, він був там сам один. 24. Човен уже був посеред моря і його кидали хвилі, бо вітер був супротивний. 25. О четвертій сторожі ночі Ісус прийшов до них, ідучи по морю. 26. Учні, побачивши, що він іде по морю, жажнулись. – То привид! – заговорили і з переляку закричали. 27. Та Ісус тієї ж миті мовив до них: – Будьте спокійні – це я, не бійтеся! 28. Тоді Петро озвався до нього й каже: – Господи, коли це ти, вели мені прийти по воді до тебе! 29. – Іди! – сказав Ісус. І вийшов Петро а човна, почав іти по воді і прийшов до Ісуса; 30. але, побачивши, що вітер сильний, злякався, почав потопати і скрикнув: – Господи, рятуй мене! 31. Ісус зараз же простягнув руку, вхопив його і мовив до нього: – Маловіре, чого усумнився? 32. І як увійшли до човна, вітер ущух. 33. Тоді ті, що були в човні, вклонилися йому до ніг, кажучи: – Ти істинно – Син Божий! 34. І перепливши, прибули в землю генесаретську.

Причасний: Хваліте Господа з небес, хваліте його в вишніх (Пс. 148,1). **Алилуя, трічі.**

1 Кор. 3, 9–17. «Ми бо співробітники Божі»

Бог, створюючи людину на свій образ і подобу, не тільки запланував, щоб вона жила сама, але створив її, щоб вона володіла землею, пильнувала все довкола. Бог створив людину зі своєї любови, бо не хотів тішитись життям і буттям сам в собі і дав людині велику місію, щоб вона була Його співробітником.

Людина також має співтворити з Богом. Тому ми ніколи не можемо бути творцями самі в собі. Маємо в Бозі відкривати для себе і все більше пізнавати цю місію, чого Господь очікує та сподівається від нас. І кожен із нас, яким би він не був, молодим чи старим, більше освіченим чи менше, більше духовним чи менше, кожен із нас покликаний співпрацювати та співтворити з Богом. (Вл. Венедикт Алексійчук)



РОЗКЛАД БОГОСЛУЖЕНЬ

НЕДІЛЯ 25.08.2024 Неділя 9-та по Зісланні Святого Духа. Повернення мощів св. ап. Вартоломея; Св. ап. Тита

8.30 – Служба Божа

+ Катерина, Іван, Софія, Мирослав з род. Деревецьких

10.00 – Служба Божа

+ Іван, Татяна, Стефан з род. Шагалів, + Параскев'я, Михайло з род. Мончаків

13.00 – Служба Божа

+ Мирон Сич; + Емілія, 22-га річн. см., Адамчак, + Петро, + Марія, 1-та річн. см. і всі з род. Лозовських

ПОНЕДІЛОК – 26.08.2024 Свв. мчч. Адріана й Наталії

8.00 – Служба Божа

ВІТРОК – 27.08.2024 Прп. Пімена

Блаж. прпмцц. Лаврентії Герасимів і Олімпії Бїди

8.00 – Служба Божа

СЕРЕДА – 28.08.2024 Собор прпп. отців

Печерських, що споч. у дальніх печерах; Прп. Мойсея Мурина; Св. Августина, еп. Іппонського

17.00 – Служба Божа

+ Стефанія Фаранчук

ЧЕТВЕР – 29.08.2024 Усікновення чесної голови

чесного і славн. прор., предтечі і хрестителя Івана, піст

10.00 – Служба Божа

+ Мирон Сич

П'ЯТНИЦЯ – 30.08.2024 Свв. патріархів

Царгородських: Олександра, Івана й Павла Нового

8.00 – Служба Божа

СУБОТА – 31.08.2024 Положення чесного пояса

Пресвятої Владичиці нашої Богородиці

9.00 – Служба Божа

+ Святослав Пікулицький, + Гжегож Піотровські

НЕДІЛЯ 01.09.2024 Неділя 10-та по Зісланні

Святого Духа. Початок індікту, нового року

Пам'ять прп. Симеона Стовпника і матері його Марти; Собор Пресв. Богородиці, що в М'ясилах

8.30 – Служба Божа

+ Мирон Сич

10.00 – Служба Божа

+ Любомира Галушка

13.00 – Служба Божа

+ Михайло Шумада

Оголошення:

1. Заохочуємо вплачувати на наш парафіяльний Карітас, який тепер зосереджений на допоміжні в Україні. Пріоритетом є зберігання життя - особливо наших воїнів, які є на передовій. Номер конта парафіяльного Карітас: Bank Pekao SA 15 1240 5598 1111 0010 5702 9077. **Будь ласка, пожертвуйте** на наш парафіяльний благодійний рахунок з приміткою – agregat.

2. У нашому катедральному соборі будуть замінені всі зовнішні двері. Вони складатимуться з декількох шарів, які ефективно утримуватимуть тепло взимку. Метою встановлення нових дверей є заміна старих, які вже зносилися, не тримають тепло, протікають під час дощу або снігу. Також **сходи** що біля дверей теж **потребують ґрунтового ремонту.** Тому **просимо про пожертви** на праці, які ми будемо робити при нашій церкві цього року.

4. З огляду на пряму трансляцію 1.09 перша Божественна Літургія відбудеться о год. 8.00.

5. У зв'язку з веденням принципів від 15 серпня 2024 р. щодо ПРАВИЛ ТА ПРОФІЛАКТИКИ ПОВЕДІНКИ У ДУШПАСТИРСЬКІЙ ПРАЦІ З НЕПОВНОЛІТНИМИ ТА НЕПОВНОЦІННИМИ прошу усіх парафіян запізнатися з документом, який є розміщений на нашій веб сторінці і у паперовій формі у церкві.

6. Початок навчального року - у понеділок 02 вересня. О год. 17.00 - сповідь, а о 17.30 - Божественна Літургія за дітей і молодь.

7. Запрошуємо на прощі до Білого Бору 8 вересня та до Явожна 21 вересня. Хочемо зорганізувати автокари тому охочих просимо не зволікаючи зголошуватися до о. пароха, щоб зарезервувати місця.

8. Запрошуємо на урочистий захід до Дня Незалежності України, присвячений темі «Мова має значення», який відбудеться **25 серпня** опісля Літургії в год. 10.00.

9. Урочистий концерт з нагоди 33 роковин Відновлення Незалежності України відбудеться **30 серпня** о 17 годині в концертному залі імені Анни Василевської при вул. Косьцінського, 11 в Ольштині. Його співорганізують Ольштинський відділ ОУП та фундація "Два крила". Патронат - маршалок воєводства Марцін Кухцінський. Участь беруть виконавці з України, юні артисти воєнних біженців та ольштинський гурт ТоЯ і бард Сергій Петриченко. *З повагою Степан Мігус*

10. Запрошуємо колишніх жителів сіл Тростянець та Грозьова, їхніх нащадків та інших зацікавлених **на чергову зустріч у місцях наших предків.** VIII З'їзд відбудеться 13-15 вересня 2024 року.

Програма: 13.09.2024 - П'ятниця; 17:00 - Семінар «Тростянець і Грозьова до 1947 року і сьогодні»; «Як і де шукати своє коріння»; «Лемко - тактичний відтинок»;

14.09.2024 - Субота: 13:00 Молибень до Пресвятої Богородиці в церкві в Розтоці, **15:00** Панахида на цвинтарі в Тростянці, **16:00** Панахида на цвинтарі в Грозівій, **18.00** Інтеграційна зустріч у центрі відпочинку «VolfCamp» у Квашеніні

15.09.2024 - Неділя: 10.00 Завершення 8-го з'їзду, 11:15 Божественна Літургія в Церкві в Устриках Долішніх.

Детальна інформація: Іван Курий, Ольштин, тел.: 604 062 744; Якщо ви зацікавлені в участі в інтеграційній зустрічі, будь ласка, подайте заяву із зазначенням кількості осіб через веб-сайт www.trzcianiec.pl/kontakt. Декларації просимо подати до 05 вересня 2024 року.

Вісник - Бюлетень греко-католицької катедральної парафії Покрову Пресвятої Богородиці в Ольштині ul. Lubelska 12, 10-405 Olsztyn

Парох: о. Іван Галушка (моб. тел.: +48 609 939 021); о. капелан у лікарнях Станіслав Тарапацький (моб. тел.: +48 606 613 004)

редактор: Андрій Панасюк; склад: Андрій Фаранчук.

Рахунок на утримання парохії 42 1240 1590 1111 0000 1452 9124